



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
12 May 2010
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

第四十六届会议

2010 年 7 月 12 至 30 日

针对消除对妇女歧视委员会的结论性意见提交的后续信息

危地马拉

危地马拉对委员会在 2009 年 2 月 3 日审议危地马拉第七次定期报告之后的结论性意见所载建议的答复



危地马拉针对妇女的暴力
针对委员会关于消除对妇女歧视要求的后续报告

消除对妇女歧视委员会在 2009 年 1 月 19 日至 2 月 6 日的第四十三届会议上提交的建议 22 的后续报告，基础是危地马拉政府提交的第七次定期报告审议

一、 导言

本报告是关于“危地马拉针对妇女的暴力”，是对消除对妇女歧视委员会提出的第 22 条建议的回应，这项建议要求特别注重提供下列信息：反对杀害妇女和其他形式针对妇女的暴力的立法执行情况，对公务员进行关于从两性平等角度反对针对妇女的暴力问题的培训计划，特别是负责公共秩序的人员、司法官员和卫生服务提供者，让他们认识到针对妇女的一切形式的暴力，并能够适当应对。与此同时，还要通报在采取措施改变社会和文化态度方面所采取的行动，因为社会和文化态度是导致大部分针对妇女的暴力的根本原因，特别是出于性别歧视的谋杀。

为了形成一份完整的报告，申请了联合国人权事务高级专员办事处和总统府人权事务政策协调委员会（COPREDEH）的技术支持，以便确定用于征集素材的方法。

在这方面，除了上一段提到的部门之外，总统府妇女事务秘书处与全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处（CONAPREVI）也参与报告的编制工作，方法是收集来自各机构的信息，同与针对妇女暴力问题有关的政府机构，以及民间社会建立工作室。在这方面，参与工作室的有总统人权委员会（COPREDEH）、公共事务部、危地马拉圣卡洛斯大学群众事务所、人权检察院、全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处、公共刑事辩护研究所法律援助、全国民事警察局、内政部和司法机构等部门代表。

让工作室的参与者了解工作室的目标，填写问卷，召开全体会议统一信息。

除了方法之外，需要指出的是，报告中的主要发现包括法律方面的进步，有了反对杀害妇女和其他形式针对妇女的暴力法，以及家庭暴力法和关于贩卖人口的法律。

另一个重要的时刻是联合国秘书长“团结起来结束针对妇女的暴力”运动在危地马拉城的启动，总统府妇女事务秘书处、第一夫人办公室和总统府社会联络秘书处等部门在这一进程中扮演了重要角色。

值得强调的是，报告有其重要意义，也存在局限性，所谓局限性包括有些机构没有参与收集素材的工作室，以及所收集到的信息本身的分散性。尽管有这样一个收集过程，但也有一些机构在本报告的编制过程中没有通报各自的进展。

二、执行方面的进展

a) 反对杀害妇女和其他针对妇女暴力形式法执行协调机制

需要指出的是，为了取得所通报的进展，多个机构的积极参与是必不可少的，包括内政部、全国警察局、全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处、司法机构、卫生部和其他与这一问题有关的机构，总统府妇女事务秘书处担任顾问和公共政策协调员。

另一方面，需要强调的是，全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处（CONAPREVI）的存在和运行，作为最高级别的协调和顾问机构，推动了预防、惩罚和根除针对妇女的暴力行为的公共政策。全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处的直接职责是确认《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》得到执行，这些职责不仅源自于其法律特性，还来自于该法所赋予的职能。

它还负责咨询、跟踪和监督对以执法者为主的公务员进行有关针对妇女的暴力问题的培训过程，组成这一机制的其他机构也在这一过程中提供合作，包括总统府妇女事务秘书处（SEPREM）。与此同时，规定了协调处负责推动建立妇女暴力幸存者全面援助中心（CAIMU）对管理这些中心的专门的妇女组织提供辅助、咨询和监督。目前业已存在的 5 家妇女暴力幸存者全面援助中心是妇女组织斗争和危地马拉政府积极支持和负责任的结果。

b) 为《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的执行划拨预算

由于全球经济危机直接影响了各政府机构，并对负责妇女事务的机构造成了实质性的影响，2008-2009 年间对各机构的预算大大减少了。

在这方面，所有执行打击针对妇女暴力行动的机构都削减了预算，同时，培训活动、服务范围的扩大和雇用人员方面的预算都有所减少。

在这方面，2009 财政年度划拨给全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处的预算减少了 38.37%，并在年中显现出来。预算的削减对全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处产生了负面影响，因此对法律执行的监督工作来说是一个消极因素。

2009 年，财政部批准划拨给总统府妇女事务秘书处的初始预算是 2809.5 万格查尔，包括来自国家基金的 1 772.5 万格查尔和来自国际合作基金的 1 037 万格查尔。分配方式如下，来自西班牙国际合作署（AECID）的 434.84 万格查尔用于执行妇女事务秘书处的第二和第三阶段“政治定位和技术强化”计划，瑞典国际合作署（ASDI）的 602.16 万格查尔用于在政府的首要任务和执行机构的结构中执行危地马拉妇女整体发展全国政策体制化计划。

另一方面，努力争取联合国人权事务高级专员办事处和联合国妇女发展基金（妇发基金）的支持，加强《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的执行情况，并履行法律妇女的职责。

法律规定，政府有责任划拨资金，以建立并运行妇女暴力幸存者全面援助中心。现有的 5 家妇女暴力幸存者全面援助中心位于危地马拉城、克萨尔特南戈、埃斯昆特拉、苏奇特佩克斯和拉维纳尔，每年从政府获得 800 万格查尔的预算资助。

目前有 12 个关注妇女事务的组织获得全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处为创建 CAIMUS 提供的辅助、咨询、技术和制度支持，分别位于圣胡安-苏奇特佩克斯、韦韦特南戈、基切、胡蒂亚帕、佩滕、萨卡帕、伊萨瓦尔、索洛拉和圣马科斯。缺乏政府预算划拨是导致妇女暴力幸存者全面援助中心创建、运行和维护滞后的因素之一。

c) 执行《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》

《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》于 2008 年 5 月 15 日生效。该法确认了针对妇女的典型暴力罪行和相应的处罚方式。该法规定，这些罪行的法律后果是被剥夺自由。

要想了解《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》执行的现状和进展，必须概述一下危地马拉的刑法体制。1994 年，危地马拉的刑法体制从管束制过渡到控告制，这一转变带来了新的刑事司法管理方式，遵循新的原则和趋势。更多的犯罪行为被取消犯罪性质，司法部门选择哪些案件进入刑事程序更加重要，社会影响力方面行事的情况更多了。司法管理方式方面的这些现象是在极端武力原则下，惩罚轻，工资高的刑事政策的结果。

推动建立该法第 20 条中所说的全国针对妇女的暴力信息系统是一个重要进展，全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处与全国统计学会一起正在推动这一进程。

为了获得适当的工具来收集信息系统所需的信息，全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处正致力于使统一注册证与法律规定的刑事类型相适应。

在这方面，公共刑事辩护研究所（IDPP）的法律援助计划正在进行法律宣传活动，并承认由于缺乏认识，执行不力。到目前为止，已经受理了一起杀害妇女案件，并进入审判阶段。

去年是在两性平等问题上进行培训和宣传方面成果颇丰的一年，特别是在对保护作为暴力受害者的妇女的相关法律认识方面。其中一个例子是司法机构两性平等问题处推出的证书，并通过持续培训计划实现制度化。

前面所说的计划是针对刚入行的法官的，并且是义务性质的。两性平等问题是一项横向政策，三种类型模式都是必须的，加上上面所说的关于杀害妇女和针对妇女的暴力资格证书，2009 年有 52 名男女法官毕业。尽管存在培训单位和计划，但就在证书这个问题上，我们发现能够取得证书的法官少之又少。继续这一进程，拥有更多训练有素的法官，特别是经过评估的法官，使关于针对妇女暴力的案件所做出的决定是客观的，这是一项挑战。

公共卫生部的计划中包括受害者关照议定书，预计在全国范围内执行，其执行过程包括开展思想宣传、开设工作室和培训等。司法机构和公共事务部将出席工作会议和宣传进程。

同样，公共事务部还制定了“关照模式”，对妇女和女童采取特别行动，其中包括：妇女检察院、常设关照办公室和受害者关照办公室一年 365 天，全天 24 小时服务。

在这一关照模式下，缩短了保护妇女所需的时间，以前从妇女提出起诉到申请安保措施需要长达 20 天的时间，新模式将这一时间缩短到几个小时，从妇女控告遭受暴力一个小时之后就提供保护措施，在极端情况下也不会超过 24 小时。

此外，还向性暴力受害者提供医疗和心理治疗，使其不必去医院。在起诉的当天开始紧急调查和逮捕，并对施暴者造成的伤害做出法医报告。这些有助于更灵活地处理诉讼并给予更好的关照。

作为原告的妇女在前往公共事务部的当天就知道哪位法官将负责案件的调查工作，并为她指定一名心理医生，在适当时候提供陪伴，并建议她通过引导网络接受心理生理和社会康复所需的辅助治疗。

与内政部一道，在削减阻碍安全措施快速执行的官僚程序方面有所进展。

与此同时，还有其他负责妇女事务的政府机构，包括全国法医学会、国家总检察院、下设妇女辩护机构的人权检察院、内政部、司法机构和引导网等。

在控告体系中，司法法庭负责在国内和适当的时间解释和执行法律，解决诉讼程序的各方面问题，并做出裁决。法院负责控制诉讼（受理或驳回执行安保措施、下逮捕令等要求），还负责将事实与法律规定的典型案例进行比照，并做出判决。

最高司法法庭在执行法律方面的一项重大进展是设立了初级刑事法庭和审判法庭，专门负责杀害妇女的罪行和其他针对妇女的暴力罪行。

作为负责刑事追捕的单位，公共事务部对暴力事实进行调查，收集有助于案情调查的证人、踪迹或证据。有趣的是现行法规的规定和向控告刑事体系通报信息的双重性，是适用于用来重现刑事诉讼证据的方法规则的，这些都是公共事务部的

职权范围。所使用的观点是，同样的证据既可以是指控也可以是脱罪，也就是说，可以用来为被告谋利益，要视案件的具体情况而定。

刑事诉讼的规则是由证据决定的，不排除诉讼主体。该机构官员已经证明的是，在所有案件中，公共事务部在刑事追捕中负责的部分是客观的，因此所获得的证据也有助于为犯罪现象的合理审判提供基础，因为不是所有的事实我们都可以做出这么高的判罚。

刑事政策中控告体系传达出来的这些观点限制了法律在文字、精神和时间上的忠实执行，并使其有了倾向性。总的来说，针对妇女的暴力罪行常常会逍遥法外，只有少量案件得以弄清细节，并做出审判。这一极端情况可以用表格来体现。

首都的妇女检察院正在通过申请专家在调查阶段提供信息和意见的方法来努力执行该法律，这些信息或意见有助于履行刑事追捕并为提出诉求奠定基础的职能，还要在诉讼阶段说服法庭，作为一种证据手段。这些专家的建议或信息是由全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处和专门的妇女组织提供的。但显然各区的检察院在执行法律规定的刑事追捕方面具有更大的专业性。

公共事务部存在一个全面关照模式是执行该法律的一项优势措施。这一模式从创立之初就被认为是公共事务部各部门和其他关注针对妇女暴力现象的机构的联合应对方式。减少二次受害、保护时间和立即调查等措施取得了质和量上的成果。

但这只是国家中心地区取得的进展，因此应该使这一关照模式在共和国境内成倍扩张，以便对妇女获得司法帮助产生真正的影响。

在危地马拉的政府结构中，没有一个负责向女性暴力幸存者提供法律咨询或整体的免费关照的机构。因此，在《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》中规定，要加强已在运行和即将成立的妇女暴力幸存者全面援助中心，以便以暴力幸存者对此类整体援助的需求为基础，实现适当的覆盖率。但是，为了保障现有机构的稳定性，加强成立新机构的工作，还需要更多的预算。

公共刑事辩护研究所（IDPP）是根据和平协议设立的机构，目的是向罪行受害者提供免费的法律咨询。

自从该法律生效以来，就赋予公共刑事辩护研究所（IDPP）向针对妇女的暴力罪行受害者免费提供法律援助的职责，通过家庭暴力案件免费法律援助计划来实施。这项计划的覆盖面包括危地马拉城、米斯科、比亚努埃瓦、埃斯昆特拉、科万、克萨尔特南戈、胡蒂亚帕和萨拉马。

全国民事警察局（PNC）依法在刑事诉讼过程中提供辅助，应该保障公民的安全、接受诉讼、采取安全措施，其职能还包括执行逮捕令或者在现场逮捕犯罪分子；但在妇女人权方面缺乏培训和宣传教育，也缺乏对相关法律的认识。负责这些工作的人员仍然面临资源匮乏（人员、巡逻和燃料不足等）。

另一方面，内政部在针对妇女的暴力问题上采取了一些行动，其中包括：

1. 从 2008 年起，内政部的预算中就有 800 万格查尔用于妇女暴力幸存者全面援助中心的补贴。这项预算是共和国议会在通过国民预算时批准的。

2. 制定了一项“无暴力领土”试点计划，并在萨卡尼利亚、上韦拉帕斯、纳瓦拉和索洛拉市，以及危地马拉城的市场中实行。其中的新内容是让男性了解《反对杀害妇女法》的内容，告诉他们，虐待妇女对他们的家庭和整个社会来说都是巨大的灾难。

“无暴力领土”计划的先决条件是，“没有一个不保护妇女的社会能够实现人民的发展和福利。”

这项计划还包括一些文化、体育和艺术活动。我们知道，体育具有重要的凝聚力，还能加强社会组织和社会化。

3. 正在强化设在警察局的受害者关照办公室，以便更好地关照前往警察局起诉暴力罪行的妇女。与此同时，致力于改善设施，推动对警务人员的教育活动。预计将申请专门的无线电巡逻任务，为遭受暴力的妇女提供快速援助。

d) 在性别观念基础上对反对针对妇女暴力问题的培训

在培训框架内，一些机构对内对外都做了工作，其中全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处在执行《全国预防和根除家庭暴力和针对妇女的暴力计划》（PLANOVI）（2004-2014 年）的框架内，对司法部门和全国范围内的其他关键部门进行了培训。随后提交了一份量化培训报告。此外，总统府妇女事务办公室支持对法官进行培训，特别是在法律方面。

围绕《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》开设的工作室和培训统计表

2009 年工作室概况					
活动	数量	主题	机构	地址	参加者人数
工作室	31	关于《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的工作室	PNC、OJ、MP、IDPP、PDH，社区领袖、发展委员会、民间社会的妇女组织	危地马拉城、克萨尔特南戈、阿马蒂特兰、圣胡安、巴里奥斯港、雷塔卢莱乌、圣马科斯、圣罗莎、基切、萨卡帕、奇马尔特南戈、纳瓦拉	1 352
	3	妇女保护战略	IDPP	危地马拉城	60

	2	执行性暴力 议定书	卫生部	雷塔卢莱乌、 克萨尔特南戈	100
	17	VIF 统计注册 表格填写方 法培训工 作室	MP、OJ、PDH、 PNC	危地马拉城、圣 马科斯、巴里奥 斯港、埃斯昆特 拉、奇马尔特南 戈	716
	1	打击性暴力、 剥削和贩卖 法执行分析 工作室	公共机构代表	克萨尔特南戈	60
	1	分析修改危 地马拉共和 国政治宪法	公共机构和参与 妇女联合体的民 间组织代表	克萨尔特南戈	31
		ANH 给予协 调*			
	23	执行 CAIMU	市议会 领导人 妇女组织	阿马蒂特兰、圣 胡安、萨卡特佩 克斯	121
总计	78				2 440

培训是在组成全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处的机构和组织内部开展的，包括无针对妇女的暴力网。

司法机构中设立了妇女事务和性别问题分析部门，目标是：

争取将两性观点系统地纳入司法机构，并纳入各部门的规划和活动执行过程。

- 司法机构开展的其中一项工作战略就是推动妇女人权，特别是在无暴力的条件下生活的权利，为此要保障她们获得司法服务，向她们提供人性化的服务，这是道义体制回应的一部分，要预防、制裁和消除她们所面临的社会暴力问题。妇女事务部门与体制培训部门合作，将两性平等观念纳入下列计划：
- 初始培训计划（针对想做和平法官或诉讼法官者）。
- 持续和最新培训计划。为了持续地对法官、检察官和行政人员进行培训，开展多项培训活动，包括“两性问题和妇女人权工作室”，为普通法官开设关于《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的工作室，处理针对妇女的暴力案件的女性官员自我保护工作室，以及“穿你自己的鞋走路”等方法论工作室。

- 2009 年推出了一项半面授性质的资格证书计划，名为“在人权框架内，对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式的现实化和专业化”，针对危地马拉城、萨卡特佩克斯省和奇马尔特南戈省的起诉、审判、和平和家庭法庭的法官，以及社会和心理工作者。其中 53 人毕业，目前正致力于开展第二轮培训，将主要针对受理杀害妇女和其他针对妇女的暴力罪案的法官。

司法机构的妇女事务和两性平等问题分析部门对刚入行的新手法官实行资格证书必考制度，通过一项持续培训计划实现制度化。主要培训关于妇女人权的国内和国际法规，共有三种模式，这被认为是执行这项法律过程中的一大进步。

显而易见，本报告提供的统计信息显示，培训本身并不是足以保障本报告所回应的法律得以执行的战略。跟踪培训、使用专业的行政管理制度来确认执法者对幸存者提供的服务，对法律资源的保护和/或说明这些法律资源对因为玩忽职守或逍遥法外而受到伤害的威胁等，都是必不可少的行动。

此外，总统府妇女事务秘书处跟踪《关于防止、惩罚和消除对妇女暴力的美洲公约》，以及《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的执行情况。在这方面，在全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处的合作下，开展了致力于消除、预防和惩罚针对妇女的暴力行为的行动，在《全国预防和消除家庭暴力和针对妇女的暴力计划》(PLANOFI) (2004-2014 年) 的框架内开展了一系列行动，包括：

- 对公务员进行关于针对妇女的暴力问题，以及《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》的培训。
- 在地区和全国范围内开展关于统一登记表使用方法的培训。
- 对各组织进行提供适当的整体关注作为暴力幸存者的妇女的服务培训。
- 调查针对妇女的暴力原因和后果。
- 收集关于针对妇女的暴力原因和后果的统计数据和其他相关信息。
- 围绕针对妇女的暴力和家庭暴力的概念和在这方面的国际法规提供咨询。
- 参与到被称为《贝伦杜帕拉公约》的关于防止、惩罚和消除对妇女暴力的美洲公约缔约国机制。
- 根据这些行动，以及总统府妇女事务秘书处作为总统先生在全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处的代表，及负责保障有利于妇女的国际协议和条约得以执行的机构所做出的承诺，致力于增强体制，并提供政治支持，以便实现既定目标。其主要贡献包括：
- 《全国预防和消除家庭暴力和针对妇女的暴力计划》(PLANOFI) 的各项战略方针，特别是执行机构作为负责单位的行动。

- 支持在《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》框架内对公共事务部的检察官和助理检察官，以及初审法官的培训过程。这些工作室是全国和地区级别的。
- 在《关照性暴力受害者议定书》的制定过程中提供合作和咨询。《议定书》是公共卫生和社会援助部推行的。
- 作为支持的技术建议，制定了一份对比表，反映执行《反对杀害妇女法》和反家庭暴力法之间的差异，制定这份表格是培训工作室工作方法中的一部分，在委员会在各战略领域内执行《全国预防和消除家庭暴力和针对妇女的暴力计划》的过程中提供咨询。
- 作为调查和统计分析委员会的成员，在制定全国针对妇女的暴力信息系统的协调会议上提供支持。参与 2009 年母婴健康调查的暴力模式审查。
- 在阿马蒂特兰市反对针对妇女暴力的机构间网络形成过程中提供咨询，妇女事务秘书处与全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处对这一行动提供协调。该网络由司法机构、公共事物部、公共卫生和社会援助部、阿马蒂特兰市政府、市政府妇女事务秘书处、妇女组织、阿马蒂特兰妇女组织“打破沉默”（MAORS）、妇女事务秘书处和全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处组成。
- 向“针对妇女的暴力零容忍”行动提供咨询，寻求确定公共机构中的妇女人权观点定位。

在履行参与所需的协调空间的职能框架内，妇女事务秘书处参与到总统夫人社会工程秘书处（SOSEP）协调的暴力技术平台，在这一平台的框架下，支持制定在针对妇女的暴力框架下的体制应对计划。

在暴力技术平台的工作框架下，积极参与到联合国秘书长在拉美发起的运动中其目标是在针对妇女和女童暴力的整体观点下，终结针对妇女的暴力。在这一工作框架下，与总统府社会通讯秘书处共同推动了一项针对公共服务器反对针对妇女的暴力运动。

此外，关注贩卖人口问题，妇女事务秘书处参与到机构间打击贩卖人口委员会。2009 年，协调执行打击贩卖人口的公共政策的战略规划行动，提出了关于贩卖人口特别法可行性的法律意见。在这一协调过程中，妇女事务秘书处还在批准设立机构间委员会的政策和行政协议的框架内提供咨询。

妇女事务秘书处作为 COMMCA 的成员机制之一，提交了“关于中美洲和多米尼加共和国贩卖人口方面的法规及其在危地马拉的执行的地区研究报告”，“中美洲和多米尼加共和国贩卖受害者妇女的经验和机构的行动”报告，作为展示和控诉对人数不确定但日益增多的中美洲和多米尼加妇女人权遭到严重践踏的贡献。

e) 改变作为大部分针对妇女的暴力形式主因的社会文化态度的措施

全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处制定了一份基本方针研究报告，探求社会对针对妇女的暴力问题的看法，以及男性和女性对暴力面前应该怎么做认知情况。起初在 7 个省展开，即危地马拉城、埃斯昆特拉、克萨尔特南戈、上韦拉帕斯、下韦拉帕斯、奇基穆拉和胡蒂亚帕。这项研究是 2009 年 11 月展开的全国预防和宣传针对妇女的暴力运动的基础。

这项运动是长期的，目前通过国际合作获得资金。但由于预算削减和资源不足，目前这项运动还没有足够的资金来保障其长期性，达到推动人们转变和施加影响的目的。

同样，总统府妇女事务秘书处（SEPREM）一直在推动致力于改变陈规和社会动力的社会宣传运动。在这一战略方针下，焦点直指根据妇女方面的国际协议和公约而进行协调的法律日程，这一日程将推动传播战略的发展，因为会考虑具有以下目标的具体行动：通过推动和促进全体人民，特别是危地马拉妇女和采取决策的人了解和认识到妇女的权利，让他们不仅能够更好地了解妇女的权利，还能更好地了解现有的法律和机制，以使危地马拉各界妇女获得真实有效的全面保障。

为此，在全国范围内推动一些运动和行动，以便逐步改变造成歧视和排斥的社会文化观念。

三、其他贡献

a) 重要活动：

2008 年 2 月，联合国秘书长潘基文发起了一项全球行动：“团结起来结束针对妇女的暴力”，以回应消除针对妇女的女童暴力的国际共识。运动呼吁各国政府、民间社会、私人部门、传播媒介和联合国系统本身共同行动，预防和消除针对妇女和女童的暴力。

在危地马拉城展开了“团结起来结束针对妇女的暴力”秘书长运动地区行动。总统府妇女事务秘书处、第一夫人办公室和总统府社会传播秘书处等在这一过程中扮演了重要角色。

在危地马拉展开这项运动的基本目标是唤起政府在以下方面的责任：

- 履行法律。
- 增加用于法律执行和提供全面服务的政府资源。
- 确立消除逍遥法外现象的行政和司法权改革。
- 关注和关照作为一切形式暴力受害者和幸存者的妇女。

通过以下途径推动致力于建设公平和无暴力社会的公众意识：

- 曝光一切针对妇女的暴力形式，包括新的表现形式。
- 对公民进行“所有人都是变革主角”的宣传。
- 建设无针对妇女的暴力的社会。
- 推动公共和私人部门更大程度的行动。
- 将儿童和青少年纳入其中。

四、目标和障碍

在制定和协商《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》过程中，承认确定性暴力刑事类型的必要性。但在法律文本中只确定了针对妇女的暴力罪，其表现形式包括性暴力（性别歧视、强迫卖淫、否认使用计划生育方法的权利或采取措施保护自己远离性传播疾病的权利），没有采纳其他针对妇女的暴力刑事罪类型。

颁布保护性自由和性安全的法律权利的法规，却缺乏妇女人权观点，从而导致其执行和解释具有传统和保守特点，并没有专门针对妇女的现象是很荒谬的。《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》就是如此。对于以妇女和女童为大多数的这些罪行的被动主体来说，这项法规的歪曲执行和解释是一个不利因素。

在《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》（VET）中，创立了打击性暴力，剥削和贩卖人口秘书处（SVET），负责所有与打击性暴力，剥削和贩卖人口有关的行动。但秘书处与打击针对妇女暴力的领导机构全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处之间的机构间协作实际上是不存在的，两个机构存在职能重叠，影响并妨碍了对针对妇女的暴力问题的处理。

作为《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》中所列罪行的受害者，妇女们受到缺乏一项全面关照计划，缺乏对执法的认知和宣传，缺乏对问题的曝光和难以获得司法公正等现象的影响。

至于在《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》执行过程中缺乏宣传教育的问题，其中一个例子就是内政部采取的一项措施，对夜生活中心活动的合法性进行确认。由于在危地马拉，卖淫并不构成犯罪，因此这些行动是在将移民妇女遣送回乡政策的指引下，而不是出于公民安全目的的工作。这些行动的对象是在这些场所工作的没有身份证件的女性。后来她们都被送到了移民总局的收容所，以便随后进行遣返。这是侵犯妇女人权的行为，特别是那些来自邻国，在共和国没有住所，也没有办法保障自身得到保护或安全的女性。

由于缺乏协调和国家机构划拨的资金，女性遭到更多的暴力侵扰，这是这些行动之后通常会发生的后果。受害女性被当局遣返，送到边境。但由于缺乏适当的跟踪和同这些女性来源地当局共同建立的理想的安全机制，在很多情况下，这些女

女再次成为同一批罪犯或网络的同一种罪行的受害者。剥削者或其同党在等着这些妇女，要将她们再带回危地马拉，但条件更恶劣，危险性更大。

危地马拉需要提高对《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》中所列罪行进行有效惩罚的能力，因此需要打击性暴力，剥削和贩卖人口秘书处（SVET）和全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调处之间更好的协作，适当的预算划拨和加强法制国家的政治意愿。目前危地马拉缺乏捣毁这些贩卖和剥削妇女和女童的网络的制度和预算强化，因为这些网络和贩毒分子之间联系密切，助长了腐败，阻碍了对责任人的惩罚，为针对妇女罪行的逍遥法外创造了前提条件。

必须同打击性暴力，剥削和贩卖人口秘书处（SVET）和隶属于外交部的打击贩卖人口机构间委员会（CIT）之间，通过贩卖人口建立起机构间的协作，保障对《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》以及《反对性暴力、剥削和贩卖人口法》的解释和执行，并且是在妇女人权观点的基础上进行的。

五、有关的统计数据

针对妇女的暴力问题统计信息面临的主要挑战之一是生成这方面信息的各机构提供的资料的统一性。每个机构都根据自己的职能编制自己的数据，有时像全国民事警察局（PNC）这样的机构内部就有很多制作统计数据单位，例如负责受害者关怀的部门收集关于家庭暴力和强奸的数据，负责联合行动的部门就有关于侵犯生命和财产的案件数据，但该部门的数据是从全国的警察局收集而来的。根据受理针对妇女的暴力案件的机构提供的信息，司法机构每个季度统计一次关于杀害妇女和针对妇女的暴力案件的数据，国内各司法部门受理的案件数据，关于已审判的案件数据，包括在哪个地区和省份，以及审判情况，还有受害者是妇女还是女童，还是少女等。

公共事务部提供的信息包括诉讼，责任人和受害者，遭到暴力和经济暴力伤害的妇女数量，按省划分的年龄情况，还有该机构已经送交诉讼最后阶段，也就是讨论阶段的案件信息。

作为信息的领导单位，国家统计学会（INE）目前正与全国预防家庭暴力和针对妇女的暴力协调委员会共同努力，建立关于针对妇女的暴力问题的全国信息系统，因为目前在国家统计学会内部只有处理关于家庭暴力的信息。此外，还建议对家庭暴力统一信息表进行改革，但国家统计学会指出，在《反对杀害妇女法》生效以前已经有过尝试，但负责暴力信息的机构拒绝开展这项改革¹。

最后，在暴力统计中出现的另一个问题是，国家统计学会和全国民事警察局等机构的资源有限，阻止其获得产生这些信息所必需的设备 and 人员。

¹ 1月26日工作日志，针对妇女的暴力统计资料编制组，总统府妇女事务秘书处。

这些局限性的结果是，在准确反映问题的规模，即针对妇女的暴力现象的真实受害者数量方面遇到困难。因此，首先必须要让执法者了解《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》，统一观点，特别是所有收集关于这一问题的信息机构的意愿。

针对妇女的暴力

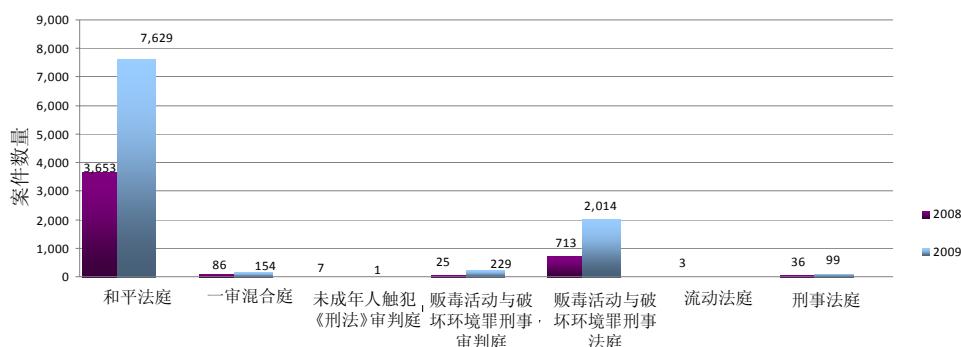
下表反映的是 2008-2009 年进入刑事领域各司法机构的案件信息，信息来源是全国司法分析和文献中心（CENADOJ）。自从《反对杀害妇女法》生效到 2009 年 9 月，即本报告获取的资料的最新日期，全国各地针对妇女的暴力案件大大增多，说明对《反对杀害妇女法》的执行情况越来越多。

在受理诉讼的和平法庭，2009 年受理的案件数量比 2008 年多了 2 000 多例，尽管如果考虑到对妇女关于暴力诉讼的分类更明确的话，这并不能算作同一个比较期。

审判法庭和贩毒活动与破坏环境罪刑事法庭负责进行审判，但从《反对杀害妇女法》生效到 2009 年 9 月受理的所有案件并不是都必须进入最后审判阶段。

图 1

危地马拉：2008-2009 年刑事领域司法机构受理的针对妇女的暴力案件数量*



资料来源：全国司法分析和文献中心，司法机构。

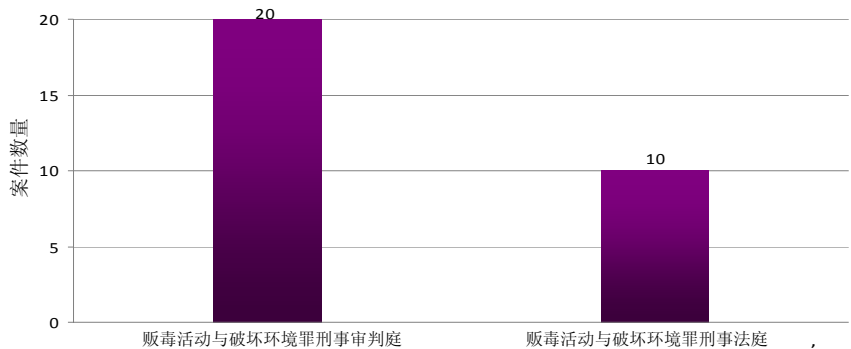
* 资料收集于 2009 年 1-9 月。

2008 年只有一起针对妇女的暴力诉讼进入到司法机构的最后审判阶段，其结果是宣告无罪，这一审判发生在奇基穆拉第二法院。2009 年在刑事、贩毒和破坏环境罪法庭进行了 20 次有罪审判，其中 5 次是在危地马拉省的法院，其余的分别在奇基穆拉、埃尔普罗格雷索、奇马尔特南戈、哈拉帕、基切和苏奇特佩克斯的法院。

在贩毒和破坏环境罪初级刑事法庭做出了关于针对妇女暴力的 10 次有罪判罚，其中 3 次在危地马拉省，其余 7 次在其他省份。

图 2

危地马拉：2009 年进入刑事部门司法机构的针对妇女的暴力案件
被判有罪的数量



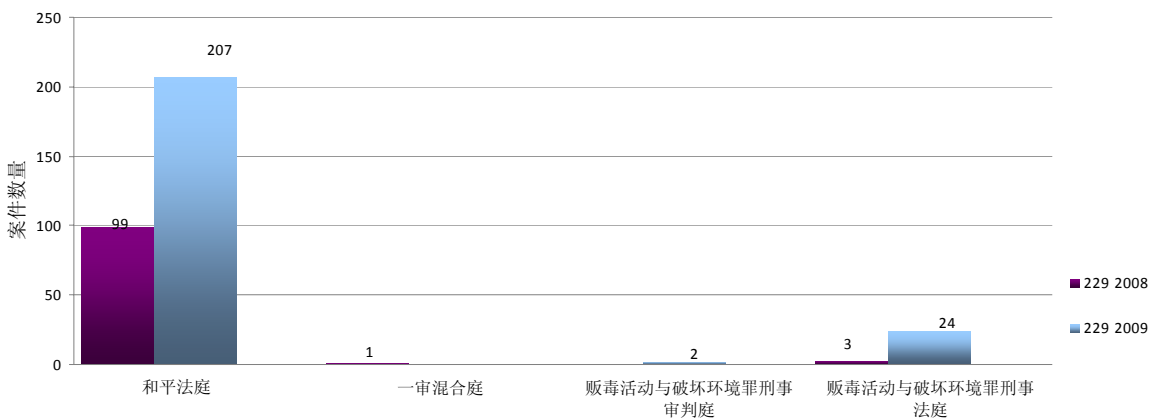
资料来源：全国司法分析和文献中心，司法机构。

2009 年*，截至 12 月 8 日。

2008 年到 2009 年 9 月，共有 306 起经济暴力案件进入和平法庭，进入最终审判阶段的，也就是送到审判法官手中，进入刑事审判庭和贩毒活动与破坏环境罪法庭的案件共有 29 起，2008 年进入混合分支初级法庭的只有 1 起。

图 3

危地马拉：2008-2009 年刑事部门司法机构受理的经济暴力案件数量*

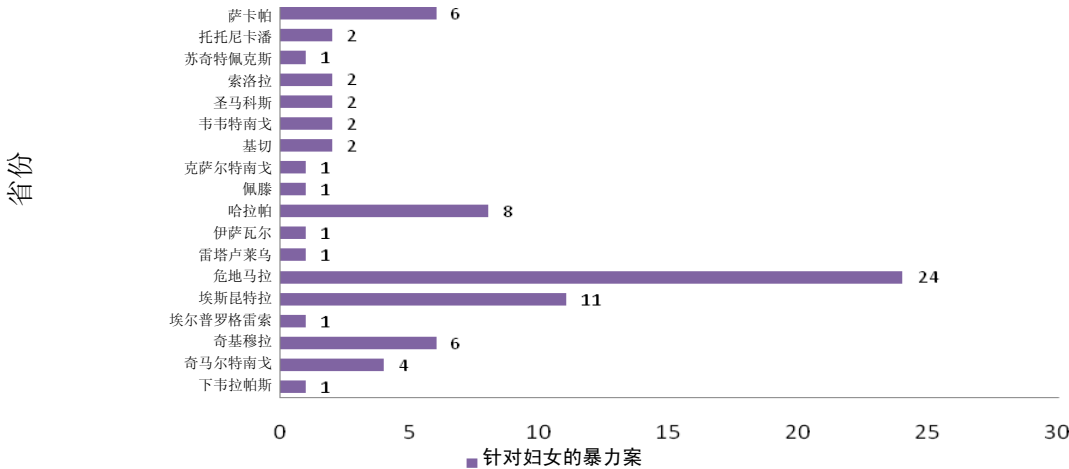


资料来源：全国司法分析和文献中心，司法机构。

* 资料收集于 2009 年 1-9 月。

图 4

危地马拉：公共事务部送交讨论的针对妇女的暴力案件数量，按省划分，2009 年 1-11 月



资料来源：检察院

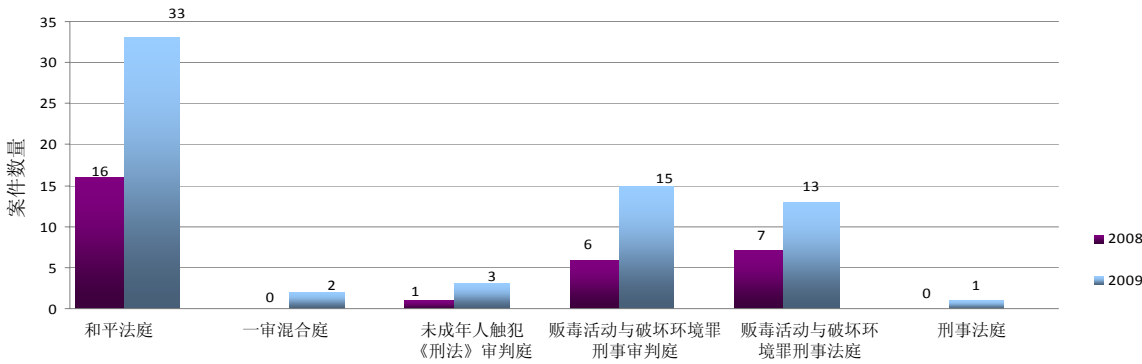
杀害妇女

司法机构通过受理案件的法庭对杀害妇女的案件资料进行分类。在和平法庭，从 2008 年法律生效到 2009 年受理的杀害妇女案件数量增加了 17 起，同一时期未成年人法庭中有 4 起案件与法律形成冲突，在贩毒活动和破坏环境罪初级刑事法庭有 41 起，这一数据为截至 2009 年 9 月（司法机构信息整理的最后日期）的数据。

2008 和 2009 年公共事务部收到的杀害妇女案件诉讼

图 5

危地马拉：2008-2009 年刑事领域司法机构受理的杀害妇女案的数量*



资料来源：全国司法分析和文献中心，司法机构。

* 资料收集于 2009 年 1-9 月。

表 1

2008-2009 年司法机构对杀害妇女罪做出的审判

年份	审判类型	
	有罪	无罪
2008	10	0
2009	47	14
总计	57	14

资料来源：全国司法分析和文献中心。

性暴力

在申请产生有关信息的公共机构提供性暴力信息时，所提供的资料是强奸妇女的案件数，但《反对杀害妇女和其他针对妇女的暴力形式法》第 3 条 N 款指出，性暴力还包括强制卖淫或拒绝使用计划生育手段。此前提到这一问题时，在司法机构和公共事务部提供的信息中，都并没有按照受害人遭到的暴力类型来对针对妇女的暴力进行分类。因此本报告中提交的数据是全国民事警察局收集的强奸妇女的数据，关于贩卖人口的官方信息非常少，包括关于未成年人色情产业、贩卖和对贩卖做出的补偿等信息。

图 6

危地马拉：2008-2009 年强奸妇女案件数量

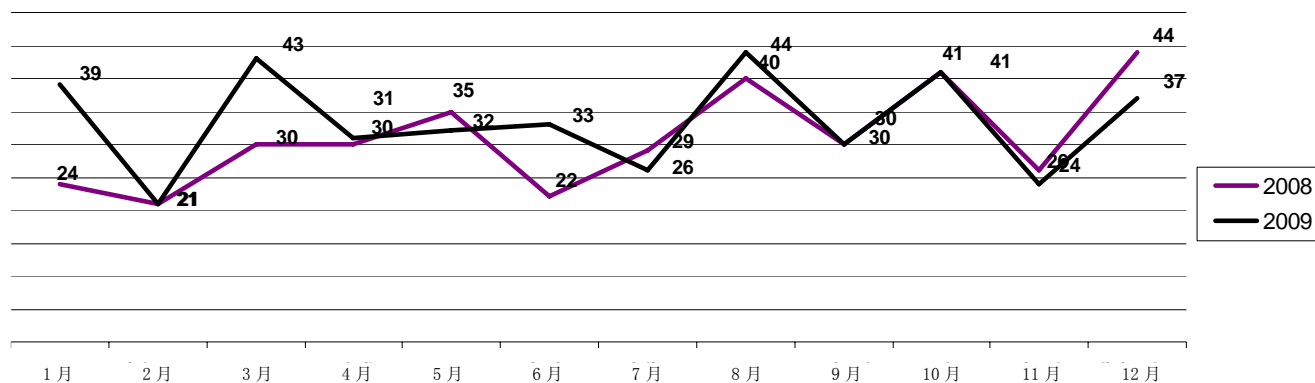


表 2

2005-2009 年危地马拉共和国强奸案数量

年份	总计
2005	1 889
2006	1 839
2007	1 587
2008	2 421
2009	2 194
总计	9 930

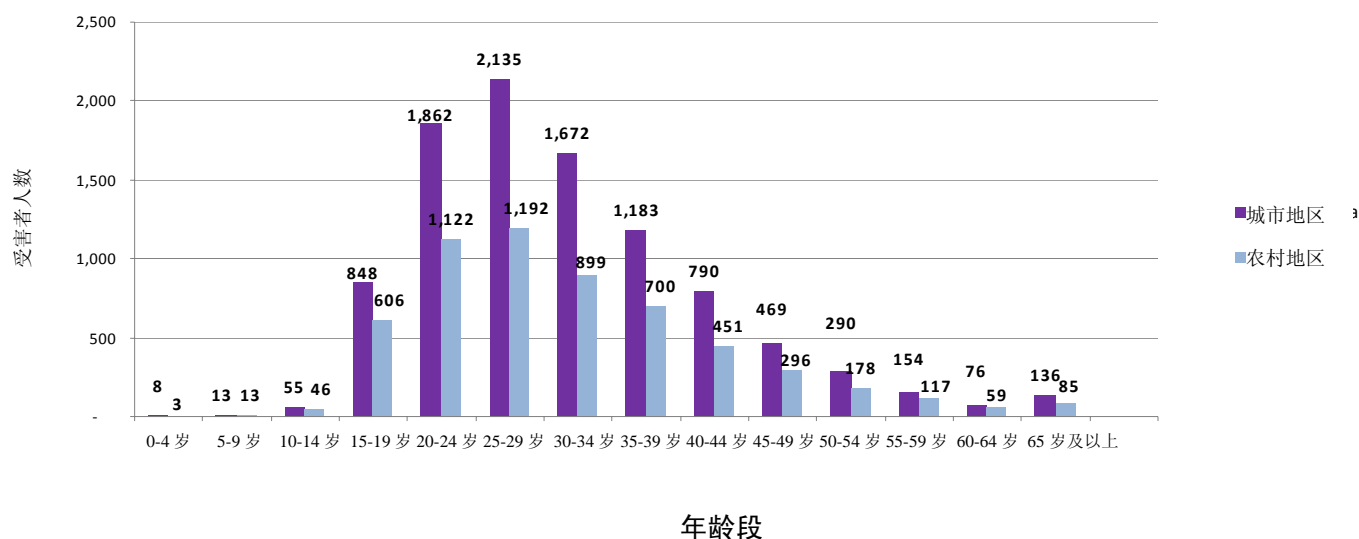
资料来源：全国司法分析和文献中心。

家庭暴力

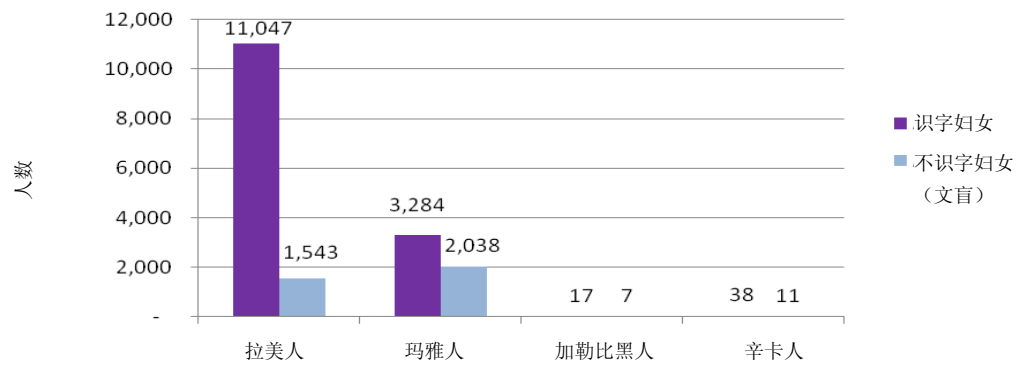
下图反映的是按照年龄划分的城市和农村地区家庭暴力受害者的情况，受害者人数最多的是在城市地区，占总数的 52%。无论是城市地区还是农村地区，占据最大比例的年龄段都是 25-29 岁。

图 7

危地马拉：2007 年按地区和年龄段划分的家庭暴力妇女受害者



资料来源：家庭暴力统计，国家统计学会，2007 年。



资料来源：家庭暴力统计，国家统计学会，2007 年。

家庭暴力受害者的受教育程度差异体现在图 5 中，其中至少 13 名 VIF 妇女受害者中 59% 有小学文化程度，20% 接受过各种程度的专业教育，只有 4% 的受害者上过大学。与文盲现象一样，受教育水平低是 VIF 的重要决定性因素。